

8

企業傳訊

*Corporate
Communications*



企業傳訊 Corporate Communications

2019冠狀病毒病疫情已經持續兩年，在第五波疫情開始前，本地情況稍微緩和，本會全港賣旗日及多個共融活動在義工及企業伙伴支持下順利完成。此外，感謝各界善心人士支持本會的展能藝術家，提供不同的機會讓他們展示其藝術潛能及為本會共融藝術計劃籌款。

在2022年初，第五波疫情來勢洶洶，確診數字以幾何級數增加，殘疾人士院舍亦無可避免地受到前所未有的挑戰。本會感謝各界人士的善心捐贈，以及為有服務使用者確診的院舍前線員工提供緊急住宿津貼，為殘疾人士及本會員工送上溫暖及支持。

The COVID-19 pandemic has dragged on for over two years. When the situation eased between the fourth and fifth waves of the pandemic, the Society's territory-wide Flag Day and various inclusive activities were successfully held with the support of its volunteers and corporate partners. The Society would also like to express heartfelt thanks to the kind donors for supporting its artists with disabilities by providing various opportunities for them to showcase their potential and by raising funds for the Society's Inclusive Arts Project.

At the beginning of 2022, the fifth wave of the pandemic came ferociously and the number of positive cases rose exponentially, which naturally affected our residential services. The Society is grateful for the generous donations from our corporate partners and donors, especially the accommodation allowance provided for our frontline staff during the fifth wave of the pandemic.



籌款 Fundraising

在2021/22年度，本會得到社區人士、企業及團體的鼎力支持，共籌得四百一十五萬港元，較去年多一百一十五萬港元。建立共融社會需要社會各界的支持和共同協作，本會感謝各企業、團體及社區人士與本會建立緊密的伙伴關係，讓本會與殘疾人士在共融路上走得更遠。本會透過不同的籌款活動，鼓勵企業和社區人士捐款及參與，支持本會自負盈虧服務的運作，及推動社會共融。

In 2021/22, the Society received support from corporate partners, organisations and the general public, and raised a total of HK\$4.15 million, which is HK\$1.15 million more than last year. Building an inclusive society requires support and collaboration from all sectors of the community. We would like to thank all corporate partners, organisations and donors for establishing close partnerships with us, which allows us to go further on the inclusive journey with persons with disabilities. Through various fundraising activities, the Society encourages its corporate partners and the community to raise funds, support the operations of our non-subsidised services and promote social inclusion through participation.

全港賣旗日 Territory-Wide Flag Day

感謝各界人士踴躍支持 2021 年 11 月 6 日舉行的扶康會全港賣旗日。當日超過三千名義工、員工、服務使用者及其家人一同於港九新界積極賣旗，為本會非資助服務、智障人士、精神復元人士和自閉症及發展障礙支援服務籌得超過一百四十八萬港元善款。

Thank you for supporting the Society's Territory-Wide Flag Day, which was held on 6 November 2021. More than 3,000 volunteers, staff, service users and their family members sold flags in different places around Hong Kong Island, Kowloon and New Territories. This year, the Society raised more than HK\$1.48 million, which supported the development of our non-subsidised services and the development of services for persons with intellectual disabilities, psychiatric disabilities and autism spectrum disorders.



為推廣社會共融訊息，本會特意邀請本地插畫家小克，根據社會學家 John O'Brien 所提出的五項社會共融元素，設計成五款不同的旗貼分別為：「建立關係」、「自主選擇」、「盡展才能」、「彼此尊重」及「參與社區」，希望社會各界人士繼續與扶康會攜手，實踐「齊建共融社會」的目標。

To promote the message of social inclusion, the Society invited local illustrator Siu Hak to design five flag stickers based on the five social inclusive elements proposed by sociologist John O'Brien, namely 'Relationship Building', 'Choice', 'Learning/Competence', 'Respect' and 'Community Presence'. With the continuous support from the community, 'Together We Build A Society For All'.



扶康會45周年誌慶 — 線上步行籌款活動 45th Anniversary -Virtual Walkathon

步行籌款一直是扶康會年度的重點共融活動，今年因應疫情改為線上舉行，參加者於2022年1月9日至24日期間自行完成自訂的步行路線。活動為本會非資助服務籌得超過二十二萬港元善款。

The walkathon is one of our most significant events promoting social inclusion. Owing to the latest developments of COVID-19, our Walkathon went virtual as participants customised their own walking routes from 9 to 24 January 2022. The event raised over HK\$220,000 for the Society's non-subsidised services.

慈善電影 Charity Movie Special Screening

《媽媽的神奇小子》扶康慈善電影特別場
「輸咗係起跑線唔緊要啊，最緊要知道終點係邊。」

'Zero to Hero' Fu Hong Charity Movie Special Screening
"A bad start doesn't matter if you know where the finish line is."

活動已於2021年8月28日及9月4日圓滿舉行。兩場特別場均座無虛席，感謝各善長仁翁購票支持，並贊助本會服務使用者及其家人參與。希望社會大眾透過電影，欣賞和支持殘疾人士，並以堅毅不屈的精神面對逆境。

The event was held on 28 August and 4 September 2021, and a full house record was achieved at both screenings. We hope that the audience became much more aware of the needs of persons with disabilities after watching the movie.



捐贈 Donations

面對突如其來的第五波疫情爆發，本會衷心感謝合作伙伴、各界企業、團體及善心人士熱心捐贈抗疫物資及捐助善款，積極與本會「同心協力，共同抗疫」。

The Society would like to express our heartfelt thanks to its corporate partners, and all enterprises, organisations and donors for their generous donations to better equip the Society in its fight against the uncertainties of the COVID-19 pandemic.

本會喜獲SF Family Foundation Limited捐贈二十二萬四千港元，為有服務使用者確診的院舍前線員工，在第五波疫情期間提供緊急住宿津貼，以減低員工在下班後不慎把病毒傳播給同住家人的憂慮，及減輕他們租住臨時住宿處所的財務壓力。

於疫情期間，本會成為《港仁中醫 — 「快樂港仁」》指定合作伙伴機構，為本會及轄下社企之員工及家屬提供免費「新冠確診患者中醫遙距視像診症服務」，服務包括遙距視像診症及處方中藥，讓確診員工及服務使用者家屬均可避免舟車勞頓，便獲得適切的診治。

本會於第五波疫情期間，合共獲得外界捐贈超過六萬四千劑快速抗原測試套裝及其他抗疫物資，捐贈機構包括華懋集團及香港賽馬會慈善信託基金，分別捐贈二萬劑及一萬九千七百劑快速抗原測試套裝、招商局集團捐贈三萬個面罩、三萬個KN95口罩及三千件保護衣。

The Society is grateful for receiving the donation of HK\$224,000 from SF Family Foundation Limited and to provide accommodation allowances for our frontline staff during the fifth wave of the pandemic. The accommodation allowance alleviated the anxiety of our frontline staff had about spreading the virus to their family members and the financial pressure they faced in renting accommodation.

The Society is honoured to be selected by 'Healthy Hong Kong' to offer free online Chinese Medical Consultation for our staff as well as their family members along with medication.

During the fifth wave of the pandemic, the Society received donations of over 64,000 packs of rapid antigen tests and other anti-epidemic materials, including 20,000 packs and 19,700 packs of such test kits from Chinachem Group and the Hong Kong Jockey Club Charities Trust respectively. We also received 30,000 face shields, 30,000 KN95 masks and 3,000 sets of protective clothing from China Merchants Group.



贊助噴灑抗病毒塗層

中華電力有限公司及葵涌扶輪社共捐款五萬八千九百港元贊助八間服務單位噴灑GERMAGIC抗病毒塗層。

Funding for GERMAGIC Long-Lasting Anti-Viral Coating Service

CLP Power Hong Kong Limited and Rotary Club of Kwai Chung donated HK\$58,900 to sponsor our eight service units to access the GERMAGIC thyme coating spray service.

捐款支持

Donate to Support

深灣遊艇俱樂部慷慨捐款六十萬港元支持本會以下項目：

The Aberdeen Marina Club donated HK\$600,000 to develop and enhance the following services and projects:

- 牽蝶中心善用二十萬港元製作言語治療教材，以及推出「樂在其中成長計劃——我也做得到！」為有特殊需要兒童提供歷時約九個月的訓練。
- With the donation of HK\$200,000 from the Aberdeen Marina Club, Hin Dip Centre has developed a speech therapy teaching kit and launched the 'Joyful in the Centre — Just do it!' programme for children with special needs for a period of approximately nine months.
- 毅誠工場善用二十萬港元以改善其「職業康復延展計劃」的活動空間，讓服務使用者可以留在工場進行活動，避免借用宿舍空間，並提高環境的安全及舒適度，提供完善設備配合多元訓練。
- Ngai Shing Workshop made use of the donation of HK\$200,000 to enhance the physical environment and safety so as to create an age-friendly environment for the 'Work Extension Programme'.
- 本會的自負盈虧共融房屋先導計劃——「樂誼居」善用二十萬港元添置十四間獨立套房內的家具及電器，為入住的單身精神復元人士及一般人士提供合理的生活環境。
- 'Joyful Place' Inclusive Housing is a self-financing project to promote social inclusion. The Society has made good use of the donation to buy furniture and electrical appliances so as to provide a reasonable living environment for fourteen persons in psychiatric recovery and singles from the community.



伙伴合作 Partnership

要建立一個傷健共融的社會，企業、專業團體及商會的參與非常重要。感謝各界人士付出的愛心及支持，讓殘疾人士過著更精彩的人生。

The participation of corporate entities, professional bodies and chambers of commerce is very important for building an inclusive society. We are grateful for the love and support from our partners in their support for persons with disabilities who seek to live a more meaningful and colourful life.

商界展關懷

Caring Company Scheme

感謝各商界伙伴對本會的支持，與我們建立長期的伙伴合作關係，在疫情下仍然以不同的方式表達對本會服務及殘疾人士的關愛，成為我們推動傷健共融不可或缺的力量。本會於2021/22年度成功向香港社會服務聯會提名「商界展關懷」及「同心展關懷」標誌的企業、專業團體及商會共有八十七間，期盼各工商機構繼續與本會攜手「齊建共融社會」，參與更多社區共融項目。

We would like to express our appreciation for the support of corporate partners in maintaining a long-term partnership with the Society and continuing to express their care for persons with disabilities in different ways during the epidemic. Their support is an indispensable force in promoting social inclusion. In 2021/22, the Society successfully nominated a total of 87 companies, professional bodies and chambers of commerce to receive 'Caring Company' and 'Caring Organisation' logos presented by the Hong Kong Council of Social Service. We hope that different corporate partners will continue to collaborate with the Society in various inclusion projects to 'Build an Inclusive Society' together.



《親廚 — 回味家常》

熱愛烹飪及熱心慈善事務的楊余夏卿女士將最新出版的食譜收益全數撥捐本會關愛家庭服務。

‘Mum’s Kitchen — Back to Basics’

Mrs. Dominica YANG, the author of ‘Mum’s Kitchen — Back to Basics’, and also someone who is passionate about cooking and charity, donated all proceeds to the Society without cost deduction.



「花花世界」展能藝術家畫展暨分享會

「度」咖啡店贊助場地，讓本會展能藝術家陳英儀女士舉辦其首個人畫展 — 「『花花世界』展能藝術家畫展暨分享會」，陳英儀女士更慷慨捐出該批作品作慈善競投，為本會殘疾人士藝術發展籌款。

‘A Bloomy World’ Exhibition and Sharing Session by Artist with Disability

The owners of ‘Beyond Coffee and Bar’ kindly provided the venue for free for Ms. CHAN Ying Yee, a service user of the Society and an artist with disability for her first solo exhibition at the coffee shop. Ying Yee generously donated the collection of paintings for a charity auction. As she intended, the proceeds of the auction will be donated for the Society’s artistic development of persons with disabilities in support of her peers.



支持藝術發展

著名藝術家兼十大傑出青年馬興文先生於「小龍馬慈善藝術節」活動場地放置本會捐款箱，鼓勵參與人士支持殘疾人士服務。馬興文先生更兩度聯同多個界別的知名人士，到訪扶康會康復中心，帶領服務使用者一同參與藝術創作活動。

Supporting Development of Art

A famous artist, Mr. Simon MA placed the Society’s donation box at the ‘Art Charity Festival’ to show his care towards persons with disabilities. In addition, Mr. MA visited our FHS Rehabilitation Centre twice, together with well-known public figures from various sectors, to lead our service users to participate in artistic creation activities together.

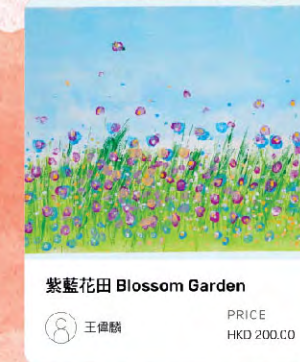


慈善粵曲晚會

「愛心傳送」呈獻「紀念羅家寶逝世五週年《夢斷香銷四十年》」粵劇慈善籌款活動，並邀請本會再度成為該活動之受惠機構。

Cantonese Opera Charity Concert

The charity concert was held by ‘Serving Love and Care’, and the Society again was the beneficiary.



「Art with 福」NFT Art 新春慈善計劃

本會有幸獲邀與藝術NFT（非同質化代幣）交易平台Articoi合作，推出扶康會「Art with福」NFT Art新春慈善計劃，為本會推動展能藝術發展籌募經費。

‘Art with Luck’ NFT Art Chinese New Year Charity Project

Articoi, a non-fungible token (NFT) trading platform, invited the Society to cooperate and launch the ‘Art with Luck’ NFT Art Chinese New Year Charity Project together. The project aimed to raise funds for promoting the development of art among persons with disabilities.

放置扶康會捐款箱

本會獲新鴻基地產代理有限公司支持，特許於旗下六個大型商場的顧客服務中心擺放捐款箱半年，以作籌募善款之用。

Placement of Donation Boxes

Fu Hong Society is grateful to have the support from Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited, which allows us to place donation boxes at the Customer Care Centres of six of their shopping malls for six months. Shoppers are encouraged to make donations to support our services for persons with disabilities.

協作計劃

Collaborative Projects

「企鵝皮拉爾與希望的天空 區文詩詩集」

香港藝術中心邀請本會展能藝術家們為「企鵝皮拉爾與希望的天空 區文詩詩集」創作封面及繪畫插畫。並於新書發佈會展出收錄於詩集中的三十幅由本會展能藝術家所繪畫的插畫。

‘Penguin Pilar and the Sky of Hope – A Collection of Poems by Michelle Ling Allcock’

The Hong Kong Arts Centre invited the Society’s artists with disabilities to create the cover and illustrations for the publication. The Centre also held an exhibition to showcase all thirty artworks included in the publication.



國際廚師日

扶康會再獲香港廚師協會邀請，成為「國際廚師日」的受惠機構之一。因應疫情持續，香港廚師協會成員移師到扶康會康復中心，為本會超過五百位服務使用者製作愛心飯盒。

International Chefs Day

The Society is honoured to be invited by the Hong Kong Chefs Association and to be selected as one of the beneficiaries again. Owing to the COVID-19 epidemic, the members of the Hong Kong Chefs Association came and prepared lunch boxes for more than 500 service users at our FHS Rehabilitation Centre.

「幸福的黃色小票」活動

本會獲永旺（香港）百貨有限公司邀請成為活動的受惠機構之一，並獲贈電器等物品，提升服務使用者生活質素。

‘Yellow Receipt Campaign’

The Society was invited to be one of the beneficiaries of the ‘Yellow Receipt Campaign’ launched by AEON Stores (H.K.) CO., Limited. AEON also donated electrical appliances to the Society’s service units to improve their service users’ quality of life.

愛心賣物會

港基愛心義工隊舉辦港基「健康生活愛同行」活動，並邀請本會成為活動的受惠機構之一，部分所得收益捐贈本會的殘疾人士服務。

Citybase Charity Sale

The Citybase Volunteer Team organised ‘Together We Share’ and invited the Society to be one of the beneficiaries. Some of the funds raised would be donated to support our service for persons with disabilities.



贊助舉辦藝術培訓班

本會連續第六年獲泰邦集團國際控股有限公司贊助服務使用者參與藝術培訓班，並選用他們的作品製作2022年度的公司座枱月曆，讓更多人認識及欣賞殘疾人士的藝術潛能。

Art Training Courses

For the sixth year in a row, Top Dynamic International Holdings Limited sponsored service users to attend art training courses and selected some of their artworks for publishing in the 2022 desk calendar of the company, making it possible for more people to know about the artistic potential of persons with disabilities.



企業展銷

本會感謝多名商界友好伙伴邀請舉行慈善義賣，讓服務使用者的能力及手工藝品得到認同及欣賞。

Corporate Trade Fair

The Society is grateful for being invited by our corporate partners to set up a charity sale, which allowed us to showcase the abilities and handicrafts of our service users so that they are seen and recognised.



香港會議展覽中心(管理)有限公司員工餐廳慈善義賣
Charity Sale at the staff canteen of the Hong Kong Convention and Exhibition Centre (Management) Limited



證券及期貨事務監察委員會慈善義賣
Charity Sale at office of the Securities and Futures Commission of Hong Kong

企業義工活動

Corporate Volunteer Activities

線上共融藝術活動

中國銀行(香港)有限公司義工與本會秦石成人訓練中心服務使用者，一同參與本會的線上共融藝術活動，藝術導師不僅教導參加者繪製畫作的技巧，更促進義工及服務使用者交流及溝通，讓他們雖未能親身接觸，仍可透過共融藝術活動做到「身遠心近」的目的。

BOCHK x FHS Inclusive Art Activity

The volunteers of BOCHK participated in our online inclusive arts activities together with the service users of Chun Shek Adult Training Centre. While teaching the skills of drawing and painting, our art instructors encouraged the volunteers and service users to interact and exchange their thoughts. Even though the volunteers could not have in-person contact, they could be connected virtually.



媒體報導 Media Reports

在「共融新常態」下，本會致力與不同的傳媒合作及利用網上社交媒體，發放共融資訊、共融活動及最新動向，以加強社會大眾對扶康會的認識、對殘疾人士的關注及對殘疾人士能力的認同。

In the Inclusive 'New Normal', the Society uses a variety of media platforms to put out messages of social inclusion, inclusive activities and our news to different sectors of the community. The sharing of such information helps the community understand our services further, and raises awareness and recognition of the abilities of persons with disabilities.

2021/22 年度共有超過三十四則報導

內容包括：展能藝術、殘疾人士就業、社企餐飲服務、共融房屋、抗疫物資捐贈等。

In 2021/22, more than 34 news articles reported on the Society's services on various media platforms

These reports included topics such as arts for persons with disabilities, employment for persons with disabilities, catering services of social enterprises, inclusive housing and donations of epidemic-related protective resources.



「樂誼居」共融房屋先導計劃報導 Report on 'Joyful Place' Inclusive Housing Pilot Project

香港01 HK01



東方日報 Oriental Daily News

樂誼居先導計劃 傷健共融慶中秋



社區文化活動報導 Report on Community Cultural Activities

頭條日報 Headline Daily



抗疫物資捐贈報導 Report on Donations of Epidemic-related Protective Resources

星島日報 Sing Tao Daily



康姨小廚報導

Report on Madam Hong Restaurant

U Magazine



展能藝術報導 Report on Arts for Persons with Disabilities

信報

Hong Kong Economic Journal

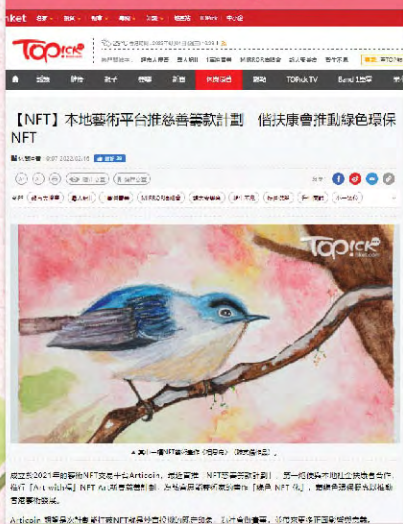
信報 HK STARTUPS 創業版 人 | 商業 | FINTECH | 生物科技 | 電子商務 | 華語經濟

Artcoin 移民畫 每幅畫200元

【本報專訊】由香港藝術發展局主辦，「Artcoin」主辦的「Artcoin 移民畫」活動，旨在為新移民提供一個展示其藝術才能的平台。活動自推出以來，已收到超過1000幅作品，其中不少作品展現了藝術家對新環境的獨特見解和感受。



經濟日報 Economic Daily News



經濟日報

Economic Daily News



Now TV 杏林在線

Now TV Medicine Online

